

Szintén a kővé válásról szól *A bojtár* című költemény. Egy bojtár, akinek elpusztult a nyája, kezében egy kis bárányt az ég felé tartva kővé változott.

A példákat bőséggel szaporíthatjuk mind a szájhagyományból, mind a műirodalomból. Mindezek jól mutatják, hogy a kővé válás hiedelme változatos formában él a magyar folklórban. Ezt a mondai, hiedelmi motívumot Bornemisza példája révén évszázadokra vezethetjük vissza. A papnak az ostyát erőszak ellenére sem lett volna szabad a ló szájába tenni. Ezért kellett bűnhődnie. Az említett párhuzamokban az okok hasonlóak: elítélendő cselekvés, megalázó magatartás, bűnös tett, erkölcsi, hitbeli, közösségi szabályok megsértése.

DER GLAUBE AN DAS FESTVERDERBEN-FESTENTWEIHEN UND DAS ERSTARREN ZU STEIN IN DER POSTILLE DES PETER BORNEMISZA

Der Nachlaß von Peter Bornemisza bietet der Folkloreforschung eine schier unerschöpfliche Quelle. Vorliegende Schrift behandelt das Vorkommen der beiden Glaubensansichten, beziehungsweise deren folkloristischen Beziehungen.

Das Festverderben (Festentweihen kommt bei Bornemisza unter dem Kapitel mit dem Titel *Die, die das Fest nicht weihten* am Seitenrand vor. In den Sagen und im Volksglauben arbeiten und tanzen die Festverderber trotz des Verbotes an Sonntagen und Feiertagen oder verrichten andere, für das Fest unwürdige Arbeiten. Bornemisza nennt diese Handlungen Götzendienerei, Festentweihung und hält den Teufel für den Anstifter. Die Studie beschäftigt sich mit den diesbezüglichen europäischen folkloristischen Parallelen, beziehungsweise mit deren bestrafung, – zum Beispiel dem Erstarren zu Stein.

Das zweite Kapitel untersucht den Glaubenskreis des zu Stein erstarrten Pferdes und Reiters. Die hierzu gehörende Geschichte ist im IV. Band der Bornemisza Predikation enthalten. Der zweite Teil der Publikation zieht dessen Angaben gemeinsam mit den aus der rezenten Folkloresammlung entspringenden Lehren in Betracht.

Zoltán Ujváry